

May 2010

**H. ROSI SONG**  
Department of Spanish  
Bryn Mawr College

**OFFICE**

101 N. Merion Ave.  
Bryn Mawr, PA 19010  
(610) 526-5079  
[hsong@brynmawr.edu](mailto:hsong@brynmawr.edu)

**EDUCATION**

- Ph.D.            Hispanic Studies, Brown University, May 2000  
Dissertation: “Del compromiso al desencanto: historia, política, ficción en España (1962-1982)” [Advisor: Enric Bou]. A.M., May 1996.
- B.A.            Spanish and Philosophy, University of Illinois at Urbana-Champaign, May 1993.  
Highest Distinction in Spanish.

**PROFESSIONAL APPOINTMENTS**

- 2007 – Present    Associate Professor of Spanish, Bryn Mawr College
- 2002 – 2007      Assistant Professor of Spanish, Bryn Mawr College
- 2000 – 2002      Assistant Professor of Hispanic Studies, Connecticut College
- 1997              Visiting Lecturer, Clark University (Fall Semester)
- 1997-1999        Community Director, Office of Student Life, Brown University
- 1994-1997        Teaching Assistant, Brown University

**FELLOWSHIPS, AWARDS, GRANTS**

- 2009-2010        Brainstorming Grant, Mellon Tri-College Faculty Forum Program, Bryn Mawr College, Haverford College and Swarthmore College.
- 2008-2009        CIS (Center for International Studies) Grant, Bryn Mawr College
- 2007-2008        Penn Humanities Forum Mellon Regional Fellow, University of Pennsylvania  
Lucy Martin Donnelly Fellow, Bryn Mawr College  
Faculty Research Fund, Bryn Mawr College (Summer)
- 2006-2007        Mellon Trico Fellow for “Iberian and Trans-Atlantic Working Group,” Bryn Mawr College
- 2005-2006        Mellon Trico Fellow for “Untenured Faculty of Color Group,” Bryn Mawr College

- Faculty Research Fund, Bryn Mawr College (Summer)  
 Summer Multimedia Institute (to develop a new course website)
- 2004 Summer Stipend Award, Office of the Provost, Bryn Mawr College
- 2003 Research Grant, Program for Cultural Cooperation Between Spain's Ministry of Education, Culture and Sports and United States Universities (Summer)  
 Faculty Research Fund, Bryn Mawr College (Summer)  
 Summer Stipend Award, Office of the Provost, Bryn Mawr College  
 Mellon Trico Fellow for "Trico Group for Interdisciplinary Fellowship," Bryn Mawr College
- 2000-2002 Travel Grants (R. F. Johnson Development Fund), Connecticut College
- 1999 Manning Dissertation Fellowship, Brown University
- 1998-1999 Travel Grants (Ruth and David Kossoff Fund and the Graduate School Fund), Brown University
- 1997 "Writing in the Americas" Fellowship, Summer Institute on Migration and Exile, Boston University (Summer)
- 1993-2000 University Fellowship and Tuition Scholarship, Brown University
- 1993 Joseph S. Flores Award for Outstanding Undergraduate Work in Hispanic Studies. University of Illinois at Urbana-Champaign, 1993

## PUBLICATIONS AND RESEARCH

- **BOOKS AND EDITIONS**

- **Published:**

- *La movida de Madrid*. Special Section for the *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies*. 13 (April 2010). Guest Editors, William Nichols and H. Rosi Song.

- *Traces of Contamination: Unearthing the Francoist Legacy in Contemporary Spanish Discourse*. Edited by Eloy E. Merino and H. Rosi Song. Bucknell University Press, 2005. (Reviewed in *Choice*, *Siglo XXI*, *Revista de Estudios Hispánicos*, *Hispania*, *Symposium*, *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies*, *Revista Canadiense de Estudios Hispánicos*, *Journal of Spanish Cultural Studies*, *Bulletin of Spanish Studies*)

- *Camp, Kitsch, Cursilería: Between Aesthetics and Politics*. Special Issue for the *Journal of Spanish Cultural Studies* 5.1 (February 2004). Guest Editors, Patrick Paul Garlinger and H. Rosi Song.

- **In Preparation:**

- Project entitled *Constructing the Intellectual in Contemporary Spain: Writing and Politics after Franco*.

- **ARTICLES IN REFEREED JOURNALS**

**Forthcoming:**

“En torno al género negro: ¿La disolución de una conciencia ética o la recuperación de un nuevo compromiso político?” In *Crimen, cadáveres, y cultura: siguiendo las pistas de la novela negra*. Editor, William J. Nichols. Special Issue of *Revista Iberoamericana* LXXVI. 231:1-17. Forthcoming April-June 2010.

**Published:**

“Introducción: ‘El futuro ya estuvo aquí.’” Introduction to the special section on *la movida* prepared for the *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies* 13 (April 2010): 105-11. In collaboration with William J. Nichols (Georgia State University).

“Hard-Boiled for Hard Times in Leonardo Padura Fuentes’s Detective Fiction.” *Hispania*. 92.2 (2009): 234-43.

“Revisar la historia, rescatar la cultura. Consolidar la idea d’Espanya que aparéix als textos de Federico Jiménez Losantos.” *El Contemporari* 28 (Jul-Des 2004): 67-73.

“Camp: What’s Spain Got To Do With It?” Introduction to the special issue of *Journal of Spanish Cultural Studies* 5.1 (February 2004): 3-10. In collaboration with Patrick Paul Garlinger (Northwestern University).

“From *Enfant Terrible* to Prodigal Son: Terenci Moix’s Embrace of a Literary Tradition.” *Journal of Spanish Cultural Studies* 5.1 (February 2004): 83-95.

“Resolviendo crímenes al otro lado del Atlántico: el viaje de Carvalho a Latinoamérica.” *Hispanic Journal*. 23.1 (Winter 2003): 153-64.

“El neopolicial de Paco Ignacio Taibo II: una resolución de la Historia?” *Hispanamérica* 32.96 (December 2003): 91-96.

“Behind the Female Stereotype: Terenci Moix and the Tactics of Subversive Cultural Representations.” *Romance Notes*. 43.1 (2002): 13-22.

“La supremacía del lenguaje y el poder absoluto: oralidad y gramaticalidad en la narrativa de Augusto Roa Bastos.” *INTI. Revista de Literatura Hispánica* 51 (2001): 191-96.

“La proposición del realismo social ante los mecanismos de una ideología: la historia de un fracaso estético.” *Romance Language Annual* XI (1999): 607-611.

“La mirada social y el testimonio de la formación de una nueva identidad española.” *Romance Review* 9 (1999): 69-80.

**In Preparation:**

“Visual Fictionalization of the Spanish Civil War.” An essay on the photographs of Martí Llorens.

“La idea de nación en los intelectuales durante la transición española.” Invited essay for *Ayer*, a history journal published in Spain. Forthcoming 2011.

- **BOOK CHAPTERS**

**Published:**

“Novísimos y prodigiosos: Ana María Moix y su generación.” In *(En)claves de la transición. Una visión de los Novísimos. Prosa, poesía, ensayo*. Edited by Enric Bou and Elide Pittarello. Boydell & Brewer, 2009. 265-82.

“Cultural Warfare at the End of the Millennium: The Anticonformist Fiction in Spain.” In *Companion to 20<sup>th</sup> Century Spanish Novel*. Edited by Marta Altisent. Tamesis Books, 2008. 197-207.

“Migration, Gender, Desire and the Future of the Spanish Nation.” In *Border Interrogations: Crossing and Questioning Spanish Frontiers from the Middle Ages to the Present*. Edited by Benita Sampedro and Simon Doubleday. Berghahn Books, 2008. 42-64.

“El patriotismo constitucional o la dimensión mnemotécnica de una nación.” In *Casa encantada: lugares de memoria en la España constitucional (1975-2004)*. Edited by Joan Ramon Resina and Ulrich Winter. Madrid/Amsterdam: Vervuert Iberoamericana, 2005. 223-39.

“Tracing the Past: An Introduction.” Introduction to the edited volume *Traces of Contamination: Unearthing the Francoist Legacy in Contemporary Spain*. In collaboration with Eloy E. Merino (Northern Illinois University). Bucknell University Press, 2005. 11-26.

“Defending Spain against Democracy in the Texts of Federico Jiménez Losantos.” In *Traces of Contamination: Unearthing the Francoist Legacy in Contemporary Spain*. Edited by Eloy E. Merino and H. Rosi Song. Bucknell University Press, 2005. 250-76.

“La producció del patriotisme constitucional” in *Les mentides del PP*. (Barcelona: Angle Editorial). 2003. 26-41.

“El realismo de posguerra frente a una nueva narrativa: Juan Marsé y la estética del ‘pulp’.” *Miguel Espinosa. Juan Marsé. Luis Goytisolo. Tres autores claves en la renovación de la novela española contemporánea*. Ed. Fernando Valls. Puerto de Santa María: Fundación Luis Goytisolo, 1999. 125-34.

- **BOOK REVIEW AND ENTRIES**

Urioste Azcorra, Carmen de. *Novela y sociedad en la España contemporánea (1994-2009)*. Madrid: Editorial Fundamentos, 2009. Forthcoming review in *Letras Peninsulares*.

Brad Epps and Luis Fernández Cifuentes, eds., *Spain Beyond Spain. Modernity, Literary History and National Identity*. Lewisburg: Bucknell University Press, 2005. 388pp. Review in *Modern Language Notes* 123: 2 (March 2008): 421-23.

Bagur, Joel and Xavier Diez (eds). *La gran desil·lusió. Una revisió crítica de la Transició als Països Catalans*. Barcelona: El Cep i la Nansa, 2005. 172pp. *Catalan Review* 21 (2007): 401-03.

Pérez, Genaro J. *Ortodoxia y heterodoxia de la novela policíaca hispana: variaciones sobre el género negro*. Newark, DE: Juan de la Cuesta, 2002. 132pp.” Review in *Revista de Estudios Hispánicos*. January 2005: 224-26.

“*Si te dicen que caí* de Juan Marsé.” Entry in “Las mejores novelas españolas del siglo XX.” Survey of the best 20th century novels coordinated by Julio Ortega. *Inti* 49-50, (2000): 199-208. This survey was reproduced in *Siempre* (Mexico), *El Universal* (Venezuela), *Revista Seix Barral* (Spain), among others.

## CONFERENCES

### • PAPERS AND INVITED LECTURES

- 2011 “Padres españoles, hijos vascos.” Accepted for presentation at the 2011 MLA Annual Convention. Los Angeles, CA. January 6-9.
- 2010 “Translating Identity in Najat El Hachmi’s *El último patriarca*.” Accepted for presentation at the XX Congreso Internacional de la AILCFH. Austin, Texas. October 14-16.
- “Narrating Identity in Najat El Hachmi’s *L’últim patriarca*.” XIIIe Col.loqui de la North American Catalan Society. Philadelphia, PA. May 5-8.
- 2009 “Representaciones en torno a la inmigración en la Península: hacia una nueva cartografía del imaginario español.” Presented in panel on “Migration in Literature and Media”. Session Chair. XXVIII Latin American Studies Association International Congress. Rio de Janeiro, Brazil. June 11-14.
- 2007 “The Spanish Civil War between the Personal and the Collective.” Program arranged by the Twentieth-Century Spanish Association of America. 2007 MLA Annual Convention, Chicago, IL. December 27-30.
- “The Seduction of Hispanism: A Genealogy.” Paper presented at the Penn Humanities Forum on “Origins.” University of Pennsylvania, Philadelphia, PA. October 30.
- “El género negro y la ciudad espectral.” Invited Lecture. José Amor y Vázquez Lectures Series. Brown University, Providence, RI. March 14.
- 2006 “Tribal Politics in the Metropolis (or A Guide to the Second Spanish Transition).” Special Session. 2006 MLA Annual Convention, Philadelphia, PA. December 27-30.
- “Visualizando relaciones de género y capital en el cine español: españolas en el extranjero y extranjeras en España.” Memories Of Modernity: An International Conference On Hispanic Cinemas. Manhattan, NY. November 10-11.
- “Haunting in the Shadows: *Beltenebros*, Nostalgia, and the Past.” The 59<sup>th</sup> Annual Kentucky Foreign Language Conference. Lexington, KY. April 20-22.
- “Representing the Familiar “Other”: Latin America Women in Contemporary Spanish Cinema.” XXVI International Congress of the Latin American Studies Association. San Juan, Puerto Rico. March 15-18.
- 2005 “Migration, Gender, Desire in the Future of the Spanish Nation.” New England Modern Language Association. Boston, MA. March 31-April 2.
- 2004 “Manuel Vázquez Montalbán and the Urban Mapping of a 21<sup>st</sup> Century Crime.” “Murder and Mayhem in the Mare Nostrum: Contemporary Configurations of

- Mediterranean Detective Genres.” Monash University. Florence, Italy. July 5-7.
- 2003 “Contemporary Spanish Film and the Representation of Recent Immigrants in Spain.” Invited lecture. The Center for Visual Culture. Bryn Mawr College, Bryn Mawr. November 19.
- “Double Trail for a Double Crime: Leonardo Padura Fuentes’s Detective Fiction.” Mid-America Conference on Hispanic Literature. University of Colorado, Boulder. October 2-4.
- “El patriotismo constitucional o la búsqueda de una nación posnacionalista.” 14 Deutscher Hispanistentag. “*Hispanistik 2003: Positionen – Visionen – Revisione.*” Universität Regensburg. Regensburg, Germany. March 6-9.
- “*Historias de política ficción: Vázquez Montalbán y la memoria de un trauma desde un género popular.*” Mid-America Conference on Hispanic Literature. University of Washington. St. Louis, MO. September 26-28.
- 2002 “El neopolicial de Paco Ignacio Taibo II: ¿una resolución de la historia?” Geografías de Carlos Fuentes. Congreso Internacional para conmemorar cuarenta años de *La muerte de Artemio Cruz*. Brown University. Providence, RI. April 17-20.
- “Revising History, Rescuing Culture: Consolidating the Idea of Spain in the Texts of Federico Jiménez Losantos.” Invited lecture. University of Toronto, Toronto. February 8.
- 2001 “From *Enfant Terrible* to Prodigal Son: Terenci Moix’s Embrace of a Literary Tradition.” 2001 MLA Convention. New Orleans, MO. December 27-30.
- “Resolviendo crímenes al otro lado del Atlántico: el viaje de Carvalho a Latinoamérica.” XXIII Latin American Studies Association International Congress, Washington, D.C. September 6-9.
- “La resolución de un crimen o la desmitificación de la historia: la narrativa de Paco Ignacio Taibo II.” Coloquio Internacional. El complejo arte de narrar. La literatura policial en América Latina. La Casa de las Américas. La Habana, Cuba. July 16-19.
- “Traces of contamination: Falangist Ideology in Post-Franco Spanish Narrative. An Introduction.” 54<sup>th</sup> Kentucky Foreign Language Conference. Lexington, KY. April 19-21.
- 2000 “Behind the Female Stereotype: Terenci Moix and the Tactics of Subversive Cultural Representations.” Mid-America Conference on Hispanic Literature. University of Wisconsin. Madison, WI. September 21-23.
- “El cuento desde dos proyectos de antología para el nuevo siglo: el caso de Latinoamérica y España.” XXXIII Congreso del Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana. Salamanca, Spain. June 26-30.
- 1999 “La proposición del realismo social ante los mecanismos de una ideología: la historia de un fracaso estético.” Purdue University Annual Conference on Romance Languages, Literatures, and Film. West Lafayette, IN. October 7-9.

“La mirada social y el testimonio de la formación de una nueva identidad española.” Seventh Annual Graduate Conference on Romance Studies. Boston College, Chesnut Hill, MA. March 12-13.

“La supremacía del lenguaje y el poder absoluto: oralidad y gramaticalidad en la narrativa de Augusto Roa Bastos.” *La Chispa '99*. Louisiana Conference on Hispanic Languages and Literatures. Sponsored by Tulane University. New Orleans, LA. February 25-27.

- 1998 “El realismo de posguerra frente a una nueva narrativa: Juan Marsé y la estética del ‘pulp’.” *VI Simposio Internacional sobre narrativa hispánica contemporánea “Miguel Espinosa, Juan Marsé y Luis Goytisolo (Tres autores claves en la renovación de la novela española contemporánea)”*. Fundación Luis Goytisolo, Ayuntamiento de El Puerto de Santa María, Cádiz, Spain. November 18-20.

“Simbiosis literaria: el caso del ‘boom’ frente a la narrativa peninsular de los años sesenta.” Fourth Annual Carolina Conference on Romance Languages. University of North Carolina at Chapel Hill. Chapel Hill, NC. May 19-21.

“‘Escribir en latinoamericano’: perspectivas narrativas desde el otro lado del Atlántico.” *Criticism Across Cultural Boundaries*. 19<sup>th</sup> Congress Louisiana Conference on Hispanic Languages & Literatures. Louisiana State University. Baton Rouge, LA. February 19-21.

- **PANELS ORGANIZED**

- 2011 “Spain’s Conflict at a Screen Near You.” Special Session. 2011 MLA Annual Convention, Los Angeles, CA. January 6-9.

- 2008 “Revisiting the Cultural Archives of *la Movida*.” Special Session. 2008 MLA Annual Convention, San Francisco, CA. December 27-30.

- 2006 “Cultural and Political Transformation in Contemporary Spain: The City as Symptom.” Special Session. 2006 MLA Annual Convention, Philadelphia, PA. December 27-30.

- 2004 “Criminals in an (Un)Lawful City: The Case of Spanish Detective Fiction.” Murder and Mayhem in the Mare Nostrum: Contemporary Configurations of Mediterranean Detective Genres. Monash University. Florence, Italy. July 5-7.

- 2002 “La persistencia de la memoria: historia, biografía y trauma en la narrativa contemporánea española.” Mid-America Conference on Hispanic Literature. St. Louis, MO. September 26-28.

- 2001 “Aesthetics and Politics of Camp in Modern Spain.” Special session organized with Patrick Garlinger, University of Iowa. 2001 MLA Annual Convention, New Orleans, MI. December 27-30.

“Doble crimen: el discurso crítico en el neopolicial latinoamericano y la novela negra española.” XXIII Latin American Studies Association International Congress, Washington, D.C. September 6-9.

**PROFESSIONAL ACTIVITY**

Reader, *Letras Peninsulares*  
 Reader, *Catalan Review*  
 Reader, *Revista Canadiense de Estudios Hispánicos*  
 Reader, *Modern Language Notes*  
 Reader, *Hispanic Review*  
 Reader, *Revista Hipánica Moderna*  
 Reader, *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies*  
 Specialized Reader, Yale University Press  
 Specialized Reader, Bucknell University Press  
 Tenure Review (2009)

**TEACHING AND ADVISEMENT EXPERIENCE**

- **BRYN MAWR COLLEGE**

- Language and Literature Courses

- Spanish 101-102 (previously 003-004): Intermediate Spanish (Fall 2002, 2003, 2008, 2009; Spring 2003, 2006, 2007)
    - Spanish 107: Conversation for non-majors (Spring 2007, 2010)
    - Spanish 200 (previously 110): Estudios culturales de España e Hispanamérica (Fall 2006, Spring 2009; Fall 2010)
    - Spanish 203: Tópicos en la literatura hispana (Modernismo y Generación del '98 [Fall 2008]; Memoria y Guerra Civil [Spring 2009])
    - Spanish 206: Advanced Level Composition (Spring 2003, 2004, 2006)
    - Spanish 265 (revised): Escritoras españolas: entre tradición y renovación (Fall 2003, 2005, 2009). Approved for credit for Gender and Sexuality Studies concentration.
    - Spanish 223 (revised): Género y modernidad en la España del XIX (Spring 2007, 2011)
    - Spanish 320 (new): Surrealismo español: poesía, arte y cine (Fall 2002, 2008)
    - Spanish 311 (new): Crimen y detectives en la narrativa hispánica contemporánea (Spring 2004; Fall 2006; Spring 2010). Crosslisted with Comparative Literature [COML B312]
    - Spanish 318 (new): Adaptaciones literarias en el cine español (Fall 2005, 2010). Approved to be crosslisted with Film Studies.
    - Spanish 399: Spanish Senior Essay (Spring 2003; Spring 2004)
    - General Studies/Cities 145: Introduction to Latin American, Latino and Iberian Peoples and Cultures. Co-taught with Juan Arbona (Cities) (Spring 2011)

- Advisement and Service to the Department

- Coordinator for Spanish 102 (Spring 2007)
    - Coordinator for Senior Essay Workshops (Fall 2003)
    - Spanish Study Abroad Program
    - New Majors (and Minors)

- Proctor and grader for Language Placement Exams
- Reader Senior Theses, Spanish, Comparative Literature and Linguistics

- **CONNECTICUT COLLEGE**

Language and Literature Courses

- Spanish 101: Intensive Elementary Spanish (Fall 2000).
- Spanish 208: Introduction to Literary and Cultural Analysis (Spring 2001).
- Spanish 308: Contemporary Hispanic Detective Fiction (Spring 2001).
- Spanish 319: Contemporary Spanish Cinema: Before and After Almodóvar (Fall 2001).
- Spanish 491: Independent Study (Spring 2002).
- Spanish 322: 20<sup>th</sup> Century Spanish Literature: Spain in Search of its Identity (Spring 2001).
- Spanish 433c: Seminar on Contemporary Spanish Women Writers (Fall 2001).
- Spanish 434d: Spanish Surrealism in Poetry, Art and Film (Spring 2002).
- Spanish 497: Senior Honors Thesis (Fall 2001 – Spring 2002).
- Humanities 258: Modernisms. A course taught in team with three other faculty members from the college (Spring 2001, Spring 2002).

- **BROWN UNIVERSITY**

Language Courses

- Advanced Spanish Conversation/Hispanic Cultures and Civilization (Spring 1997).
- Spanish Conversation, Civilization and Culture (Summer 1995).
- Basic Spanish I-II (Fall 1994, 1995, Spring 1995).

Literature Course

- *One Hundred Years of Solitude*: Culture and Politics in García Márquez's Work. (Teaching Assistant to Prof. Julio Ortega, Fall 1996).

- **CLARK UNIVERSITY**

Language Courses

- Elementary Spanish and Intensive Elementary Spanish (Fall 1997)

**ACADEMIC SERVICE AND RELATED ACTIVITIES**

- **BRYN MAWR COLLEGE**

- 2007-2010 Faculty Representative to the Thinking Forward Group  
Curriculum Committee (Three-year appointment 2008-11)  
Curriculum Renewal Working Group (Appointed by Provost)  
French Department Search (2008)  
Department Major/Minor/Study Abroad Advisor  
Outside Chair for Ph.D. Committee for Graduate School for Social Work  
(Spring 2010)
- 2002-2007 Fellowship Committee (One year replacement 2006-07)  
Gender Studies Steering Committee (2006-2007)  
English Department Search (2007)  
Spanish Department Representative for Haverford's Spanish Search Committee  
(2005, 2007)  
Outside Chair for Ph.D. Committee for Classics  
IRB Committee (One year replacement 2005-06)  
Study Abroad Committee  
Faculty Representative to the Seven College Conference (2003-06)  
Film Studies Steering Committee  
BMC faculty representative, Challenging Women Fundraiser (New York City,  
2003)  
Reader, Foreign Language Exam  
Coordinator for Invited Lecturers (Spanish Department) (2003-04; 2007-08)
- **CONNECTICUT COLLEGE**

2002-2001 Academic and Administrative Procedures Committee (AAPC).  
Member of the organizing committee of the R.F. Johnson Teaching Seminar  
for incoming faculty  
Gender and Women's Studies Committee.
  - **BROWN UNIVERSITY**

2000 Editorial Assistant. *Cien grandes poemas de España y América Latina*. Editor,  
Julio Ortega. México: Siglo XXI, 2000.

1999- 1998 Member of the Organizing Committee of *Modernism and Modernity in Spain  
and Spanish America*. An International Symposium in Honor of Geoffrey  
Ribbans. September 17-19, 1998.

*Ínsula Barataria*, Editor. Newsletter of the Department of Hispanic Studies.  
Spring 1998.

Coordinator of *Day of the Spanish Language. A Celebration of Poetry,  
Literature and Culture from Spain and Latin America*. April 21-21, 1998; April  
9-10, 1999.

1997 Member of the Organizing Committee of the First Cambridge-Brown Faculty  
Exchange *A Collective Dialogue on Literature and Cultural History*. Brown  
University, April 21-22.

1995

Member of the Organizing Committee of *InBetweenness and Transbordering*.  
A Colloquium on Borders with Michel Rio and Carlos Fuentes. Brown  
University, November 3-4.

**LANGUAGES**

- Spanish and English: native command
- Korean: oral and written proficiency
- Catalan: intermediate proficiency
- French, and Italian: reading knowledge

**PROFESSIONAL AFFILIATIONS**

- Modern Language Association
- North American Catalan Society
- Asociación Internacional de Hispanistas
- AATSP (The American Association of Teachers of Spanish and Portuguese)
- Twentieth Century Spanish Studies Association
- LASA (Latin American Studies Association)